



## NORMES DE SECURITE IMPORTANTES

Lorsqu'on utilise des appareils électriques, il faut toujours prendre des précautions de façon à réduire le risque d'incendie, de décharge électrique et de lésions pour les personnes. Aussi, il faut observer les points suivants :

1. Lisez toutes les instructions.
2. Avant d'introduire la fiche dans la prise de courant, sur certains modèles il faut enlever la bande en polystyrène enroulée autour du dernier élément.
3. L'appareil devient chaud lorsqu'on le fait fonctionner. Pour ne pas se brûler, éviter le contact de la peau avec les surfaces brûlantes de l'appareil. Utiliser la poignée lorsqu'il est nécessaire de déplacer l'appareil. Tenir à l'écart tout ce qui est inflammable, c'est-à-dire les meubles, les coussins, les couvertures, les papiers et les rideaux. Une distance d'au moins 3 pieds (0,9 m) doit séparer ces objets du côté frontal supérieur de l'appareil. De même, il faut placer ces objets loin du côté postérieur de l'appareil et des côtés latéraux.
4. Faire très attention lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou par des personnes invalides ou bien lorsqu'il fonctionne à proximité de ces personnes et chaque fois qu'il fonctionne sans aucune surveillance.
5. Retirer toujours la fiche de la prise de courant lorsqu'on ne fait pas fonctionner l'appareil.
6. Ne pas faire fonctionner l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, si l'appareil présente une anomalie de fonctionnement parce qu'il est tombé sur le sol ou bien parce qu'il a été abîmé. Si l'appareil perd de l'huile, cesser de l'utiliser et contacter le centre de service après-vente comme l'indique ce mode d'emploi. Faire parvenir l'appareil au service après-vente autorisé qui procédera au contrôle de l'appareil, aux réglages électriques et mécaniques ou bien aux réparations nécessaires.
7. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
8. Cet appareil ne doit pas être utilisé dans les salles de bains, dans les buanderies ou dans d'autres endroits semblables à l'intérieur de l'habitation. Ne jamais installer l'appareil dans un endroit où il risque de tomber dans une baignoire ou bien dans toute autre cuve contenant de l'eau.
9. Ne pas faire passer le cordon d'alimentation sous les tapis. Ne pas recouvrir le cordon avec des tapis ou d'autres pièces semblables. Le cordon d'alimentation doit se trouver loin des zones de passage et où l'on ne risque pas de trébucher.
10. Pour débrancher l'appareil, tourner les commandes sur la position "OFF", puis retirer la fiche de la prise de courant.
11. Brancher l'appareil uniquement sur des prises correctement polarisées.
12. Ne pas introduire et ne pas laisser pénétrer des objets étrangers dans l'ouverture de ventilation ou d'évacuation car on risque de recevoir une décharge électrique, de causer un incendie ou d'abîmer l'appareil.
13. Pour éviter le risque d'incendie, ne pas boucher les prises d'air ou d'évacuation. Ne pas utiliser l'appareil sur des surfaces molles telles que les lits car les ouvertures risquent d'être bouchées.
14. Il existe à l'intérieur de l'appareil des parties incandescentes ou qui peuvent produire des arcs ou des étincelles. Aussi, ne pas utiliser l'appareil dans des endroits où l'on utilise et où l'on stocke de l'essence, des vernis ou des liquides inflammables.
15. Utiliser l'appareil en respectant les instructions reportées dans ce mode d'emploi. Tout autre usage non conseillé par le producteur peut causer un incendie, une décharge électrique ou des lésions aux personnes.
16. Pour empêcher que les fusibles se surchargent ou se brûlent, s'assurer qu'aucun autre appareil n'est branché sur la même prise ou sur une autre prise dont le fil est branché dans le même circuit.
17. Il est normal que la fiche et le cordon de l'appareil soient chauds lorsqu'on les touche. Si la fiche ou le cordon sont brûlants lorsqu'on les touche ou bien s'ils sont déformés, cela signifie que la prise électrique est usée. Les vieilles prises ou les prises usées doivent être remplacées avant de continuer à utiliser l'appareil. Si l'on branche l'appareil sur une prise usée, on risque de causer la surchauffe du cordon d'alimentation ou un incendie.
18. Ne pas utiliser une rallonge car celle-ci peut surchauffer en provoquant un incendie. Toutefois, s'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, celle-ci devra avoir les références n° 14 AWG dimension minimum et une puissance non inférieure à 1875 W et elle sera exclusivement utilisée pour fournir du courant à l'appareil.
19. S'assurer que la fiche est bien introduite dans une prise appropriée. Notez que les prises se détériorent dans le temps et sous une utilisation continue: contrôler de temps à autre si les prises présentent de signes de surchauffe ou déformation. Dans ce cas, éviter de les utiliser et appelez immédiatement votre électricien.
20. Contrôler que l'appareil et le câble d'alimentation n'aient subi aucun dommage pendant les aléas de transport.
21. CAUTION: Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.
22. Ne jamais couvrir l'appareil pendant le fonctionnement, pour éviter tout risque d'incendie.

## REGARDEZ CETTES INSTRUCTIONS

## RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez attentivement si la tension de secteur correspond à la valeur en V indiquée sur l'appareil et si la prise de courant et la ligne d'alimentation peuvent supporter l'intensité requise.
- CET APPAREIL EST CONFORME À LA DIRECTIVE 89/336/CEE ET AU D.M. 476/92 ANTI-PARASITAGE.

## INSTALLATION

L'appareil peut être utilisé soit dans sa version portable soit fixé au mur, tandis que les modèles à base motorisée ne peuvent pas être fixés au mur.

Pour la fixation murale, procédez de la façon suivante :

- Fixez le support mural en respectant les mesures minimales indiquées fig.1.
- Si vous utilisez l'appareil dans la salle de bains, respectez le « volume de protection » (voir fig. 4) et installez-le loin des robinets, lavabos, douches, etc.
- Insérez l'appareil dans le crochet supérieur du support et tournez-le légèrement jusqu'à l'accrocher à l'ergot inférieur du support (fig. 2).
- Cet appareil ne doit pas être placé juste au-dessous d'une prise de courant fixe.

**Nota:** si vous n'envisagez pas la fixation murale, évitez d'accrocher le support à l'appareil.

## FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

Modèles avec sélecteur de fonctions et thermostat

- Tournez le bouton du thermostat (gauche) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position max.
- **Utilisation d'été (seulement ventilation):** tournez le sélecteur de fonctions sur ✱.
- **Fonctionnement à puissance min:** tournez le sélecteur de fonctions sur 1 (le voyant s'allume).
- **Fonctionnement à puissance max.:** mettez le sélecteur de fonctions sur 2 .
- **Arrêt:** mettez le sélecteur de fonctions sur "0".

### Réglage du thermostat

Une fois que la pièce aura atteint la température désirée, tournez lentement le bouton du thermostat en sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la lampe témoin s'éteigne. La température ainsi fixée sera automatiquement réglée et maintenue constante par le thermostat.

### FONCTION HORS GEL

Le sélecteur de fonctions étant sur 2 et le thermostat sur ✱, l'appareil maintient la température de la pièce à environ 5 °C, évitant le gel et consommant un minimum d'énergie.

### Modèles avec seulement le thermostat

L'appareil se met en marche en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt sur le maximum. Pour arrêter complètement l'appareil, tournez le bouton sur le minimum et débranchez l'appareil.

## MODÈLE AVEC MINUTERIE 24 HEURES

Pour programmer le chauffage, procédez de la façon suivante :

Regardez l'heure à votre montre. Supposons qu'il soit 10 heures. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre le disque numéroté de l'horloge jusqu'à ce que le numéro 10 coïncide avec le repère ▲ imprimé sur celle-ci. Programmez les périodes de temps auxquelles vous souhaitez que l'appareil fonctionne, en poussant les crans vers le centre. Chaque cran correspond à une période de 15 minutes. Les secteurs rouges qui apparaissent correspondent aux périodes de fonctionnement. Ainsi programmé, le radiateur fonctionnera automatiquement tous les jours selon l'horaire établi. (Important : l'appareil doit toujours rester branché).

- Pour modifier la programmation, il suffit de ramener les crans à leur position initiale et de programmer de nouvelles périodes.
- Si vous désirez faire fonctionner l'appareil sans programmation, poussez tous les crans vers le centre. Dans ce cas, pour arrêter complètement l'appareil, éteignez les interrupteurs et débranchez l'appareil pour éviter de faire marcher l'horloge inutilement.

### MODÈLES AVEC BASE ORIENTABLE (Interrupteur à pédale)

Certains modèles sont dotés de base orientable et d'interrupteur à pédale.

L'appareil peut être orienté manuellement à droite et à gauche sur un angle d'environ 30° de manière à diriger le flux d'air dans la direction désirée.

Pour mettre l'appareil en marche après avoir réglé le bouton du thermostat et le sélecteur de fonctions (éventuellement la minuterie) comme ci-dessus, appuyez sur la pédale pour actionner l'interrupteur général qui fait démarrer l'appareil.

Pour l'arrêter, il suffit de rappuyer sur la pédale.

**Important:** ce n'est qu'en appuyant sur la pédale que vous ferez démarrer l'appareil.

### MODÈLES DOTÉS DE BASE TOURNANTE MOTORISÉE

Certains modèles sont dotés de base tournante motorisée et d'interrupteur à pédale.

Pour diffuser le flux d'air sur une zone plus vaste, appuyez sur la pédale. L'appareil ainsi activé oscillera à droite et à gauche. Pour arrêter l'oscillation dans la direction désirée, il suffit de rappuyer sur la pédale.

### ENTRETIEN

- Avant toute opération de nettoyage, débranchez toujours l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les grilles d'entrée et de sortie de l'air
- N'utilisez jamais de poudres abrasives ni de solvants.

### MISES EN GARDE

- Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de douches, baignoires, piscines, etc.
- Utilisez l'appareil exclusivement en position verticale.
- Ne couvrez pas l'appareil en marche, cela pourrait provoquer un incendie.
- Évitez d'utiliser l'appareil pour sécher le linge. Évitez d'obstruer les grilles d'entrée et de sortie de l'air (risque de surchauffe).
- Évitez de placer l'appareil à moins de 50 cm du mur, des meubles, des rideaux et autres objets.
- Lorsque vous utilisez l'appareil dans sa version portable, évitez de le faire marcher contre un mur, un meuble, un rideau, etc.
- Les rallonges sont déconseillées, mais si vous en avez vraiment besoin, suivez attentivement les instructions qui les accompagnent, sans jamais dépasser la puissance maximale indiquée sur la rallonge.
- Afin de prévenir tous les risques, si le câble d'alimentation est détérioré, faites-le remplacer par le constructeur ou dans un centre de service mais toujours par une personne ayant une qualification d'électricien ou similaire.
- N'utilisez pas cet appareil dans une pièce de moins de 4 m<sup>2</sup>.
- Les modèles à base motorisée sont dotés d'un dispositif anti-renversement qui arrête l'appareil si celui-ci tombe. Pour le faire repartir, il suffit de le relever.
- **Un dispositif de sécurité arrête l'appareil** en cas de surchauffe accidentelle (obstruction des grilles d'entrée et de sortie de l'air, moteur qui ne tourne pas ou qui tourne lentement). Pour remettre l'appareil en marche, débranchez-le quelques minutes, supprimez la cause de la surchauffe et rebranchez-le.

**Important:** Ne couvrez en aucun cas l'appareil quand il est en marche, cela pourrait provoquer une surchauffe dangereuse.



**Cette garantie s'applique à tous les appareils ménagers de marques De'Longhi ou Kenwood.**

### **Garantie limitée**

#### **Qu'est-ce qui est couvert par la garantie?**

Nous garantissons que chaque appareil est exempt de vices de matériaux et de fabrication. Notre obligation, dans le cadre de cette garantie, est limitée à la réparation, à notre usine ou dans un centre de réparation agréé, de toutes les pièces défectueuses ou leurs composants. En cas de remplacement ou retour d'un produit, il doit être retourné tout port payé. Le modèle neuf ou réparé sera retourné aux frais de la société. Cette garantie ne s'applique que dans les cas où l'appareil est utilisé conformément aux instructions de l'usine qui l'accompagnent et sur un circuit électrique à courant alternatif (c.a.).

#### **Combien de temps dure la garantie?**

Cette garantie dure une (1) année à partir de la date d'achat indiquée sur votre reçu et s'applique uniquement à l'acheteur initial pour l'utilisation.

#### **Qu'est ce qui n'est pas couvert par cette garantie?**

Cette garantie ne couvre ni les défauts ou dégâts résultant de réparations ou altérations apportées à l'appareil en dehors de notre usine ou des centres de réparation agréés ni les appareils qui ont été soumis à un mauvais traitement, une mauvaise utilisation, une négligence ou des accidents. En outre, les dommages-intérêts directs ou indirects résultant de l'utilisation de ce produit ou de la rupture d'un contrat ou du non-respect de cette garantie ne sont pas recouvrables dans le cadre de cette garantie. Certains états ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages-intérêts directs ou indirects. Par conséquent, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

#### **Comment faire réparer l'appareil?**

Si des réparations s'avèrent nécessaires, consultez les informations ci-dessous:

**Résidents des États-Unis:** Veuillez appeler notre ligne d'assistance sans frais au **1-800-322-3848** ou connectez-vous à notre site Web à [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com). Pour tous les accessoires, les pièces détachées et les pièces de rechange, veuillez contacter notre service des pièces détachées au **1-800-865-6330**.

**Résidents du Canada:** Veuillez appeler notre ligne d'assistance sans frais au **1-888-335-6644** ou connectez-vous à notre site Web à [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com).

**Résidents du Mexique:** Veuillez consulter la déclaration de garantie limitée pour le Mexique.

**Autres pays:** Veuillez visitez [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com).

#### **Veuillez consulter le dos du manuel pour connaître les adresses de DeLonghi.**

La garantie ci-dessus remplace toutes les autres garanties et représentations explicites. Toutes les garanties implicites sont limitées à la période de garantie applicable établie ci-dessus. Cette limitation ne s'applique pas si vous concluez un contrat d'extension de garantie avec De'Longhi. Certains états ou provinces n'autorisent pas les limitations sur la durée des garanties implicites. Par conséquent, les exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. De'Longhi n'autorise aucune personne ni société à assumer des responsabilités en association avec la vente ou l'utilisation de ses appareils.

#### **Comment s'appliquent les lois de l'état ou de la province?**

Cette garantie vous donne des droits juridiques précis et vous pouvez également avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un état à un autre ou d'une province à une autre.